

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 8 4 3 5 9 2 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 128 435 929 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金			
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Sohee Kang Sohee Kang 302, Hwagok-ro, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, Gangseo-gu Office) Gangseo-gu Office 4F Office of the Director of Future Economy Postal Code 07658					
		Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951 FAX				内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 4		内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD23. 40	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 2340 Yen				次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
				日本円換算合計 (円) Total Value 2340 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認 ☐	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 4 3 5 9 2 9 | P *

item number

FN 128 435 929 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Sohee Kang Sohee Kang 302, Hwagok-ro, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, Gangseo-gu Office) Gangseo-gu Office 4F Office of the Director of Future Economy Postal Code 07658					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD23.40	TEL 010-9300-5575 FAX 010-9300-5575 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2340 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 13

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128435929JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Sohee Kang Sohee Kang 302, Hwagok-ro, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, Gangseo-gu Office) Gangseo-gu Office 4F Office of the Director of Future Economy 07658, KOREA TEL 010-9300-5575 FAX 010-9300-5575	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 5.85	USD 23.40
総合計 (Total)			4		USD 23.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 128 435 929 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		損害要償額		郵便料金 諸料金				
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid						
To (Addressee) Name & Address Sohee Kang Sohee Kang 302, Hwagok-ro, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, Gangseo-gu Office) Gangseo-gu Office 4F Office of the Director of Future Economy				Postal Code 07658						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-9300-5575		FAX 010-9300-5575				
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food				4			USD23.40			
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円)	
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.									Total Value 2340 Yen	
☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				Signature area		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。



お問い合わせ番号 (item number) : EN 128 435 929 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		日本郵便 先		Sohee Kang Sohee Kang 302, Hwagok-ro, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, Gangseo-gu Office) Gangseo-gu Office 4F Office of the Director of Future Economy		Postal Code 07658 Country KOREA TEL 010-9300-5575 FAX 010-9300-5575		郵便料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 4		正味重量 USD3.40		価格 USD3.40		荷物要領額 (円)	
商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 他 ☐ 贈品 ☐ 送料 ☐ 送料		日本円換算 額合計 (円)		2340		日本円換算 額合計 (円)		2340		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp	

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。
 </

10年保存

整付即



内閣府は廃棄物にも当然、きちんと、廃棄物の確認のため、開封される機会があることと同様、まず、